

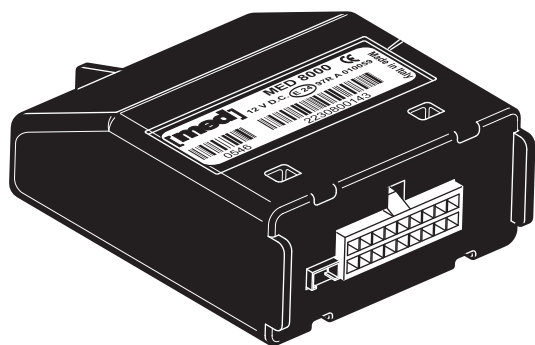


AUTOMOTIVE SOLUTIONS



190100024

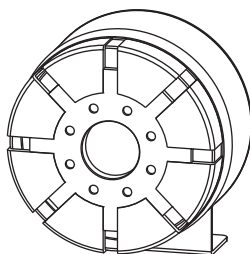
MED 8000



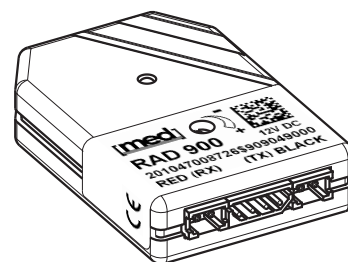
MED 8000



TX 4001



SIR 060



RAD 900

МАЙ
2012

МОДУЛЬНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ УПРАВЛЕНИЕ С ОРИГИНАЛЬНЫМИ БРЕЛОКАМИ

ИСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY
BUREAU VERITAS
ISO 9001:2008

A.E.B. S.p.A. a socio unico / a single member Company - Via dell'Industria, 20
42025 - Corte Tegge - Cavriago (RE) - Italy
med è una divisione di / a division of A.E.B. S.p.A. www.medautomotive.it
Ph.+39 0522 494486 - Fax +39 0522 494410 - e-mail: service@medautomotive.it



ПОСТАНОВКА СИСТЕМЫ НА ОХРАНУ

С помощью пульта дистанционного управления, с кнопки:

Постановка на охрану: нажмите однократно на кнопку, расположенную на пульте ДУ.

Подтверждение: 2-кратное быстрое мигание светодиода и указателей поворота, далее светодиод течение 50 секунд горит постоянно, затем начинает моргать светодиода (с активным датчиком объёма).

БЕЗ ДАТЧИКА ОБЪЁМА:

Быстрым двукратным нажатием на кнопку пульта ДУ поставьте автомобиль на охрану.

Подтверждение: 4-кратное быстрое мигание светодиода и указателей поворотов, затем происходит моргание светодиода.

Данный режим действует до следующего включения сигнализации.

СНЯТИЕ СИСТЕМЫ С ОХРАНЫ

1-2 кратным быстрым нажатием на кнопку пульта ДУ (применительно только для некоторых автомобилей, у которых при снятии автомобиля с охраны при однократном нажатии на кнопку происходит открытие водительской двери а при повторном нажатии кнопки открываются пассажирские двери).

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ: происходит длительное моргание светодиода и указателей поворотов, затем светодиод гаснет (при закрытых дверях, на некоторых автомобилях светодиод выключается автоматически).

ВНИМАНИЕ:

Указатели поворотов могут действовать совместно для обеспечения визуального сообщения во время тревоги. Также они могут оповещать о включении/отключении системы в дополнение к светодиоду, в случае если на автомобиля отсутствует собственная световая индикация.

В случае возникновения каких-либо аномалий или сигналов, сначала произойдет моргание дополнительного светодиода, сразу после светового оповещения об отключении сигнализации:

1. Открытие дверей, капота и багажника происходит мгновенно при нажатии на мгновенную кнопку.

2. Включение зажигания.

3. Сенсорный датчик объема (определяет проникновение в автомобиль) или аналоговый вход с функцией задержки (открытие дверей, капота или багажника) или дополнительные модули.

Происходит автоматическое запоминание количества сигналов тревоги, если система будет включена и отключена без включения зажигания (в позиции вкл.) Она стирается только при включении зажигания.

Система комплектуется собственным датчиком объема RAD 900 и электронной сиреной SIR 060.

Мы располагаем широкой гаммой дополнительных аксессуаров, которые были спроектированы специально для данной сигнализации, чтобы обеспечить максимально полную защиту автомобиля, как, например: модули комфорта (уровня) и столкновения, инфракрасные и гиперчастотные датчики объема. Требуйте информацию у вашего установщика.

ВНИМАНИЕ:

Данная инструкция соответствует характеристикам сигнализации, установленной согласно инструкции по установке.

Данная инструкция для MED 8000 аналогична другим версиям продукта, как например MED 8000.E (без внутреннего реле блокировки двигателя).

Установщик обязан предоставить владельцу автомобиля PIN CARD, настоящую инструкцию по эксплуатации и должным образом оформленный установочный сертификат, на который распространяется гарантия продукта.

Установка должна осуществляться квалифицированным персоналом.

Сигнализация MED 8000 должна быть запрограммирована установщиком для соответствующего типа автомобиля путем подключения к персональному компьютеру, при использовании специального программного обеспечения MED и его собственного интерфейса.

Невыполнение некоторых функций может привести к отключению других.

Некоторые функции зависят непосредственно от комплектации автомобиля.

A.E.B. S.p.A. не несет никакой ответственности и приостанавливает гарантии в случае неправильного использования продукта, фальсификации или установки не предусмотренных компонентов.

Центральный блок сигнализации устанавливается внутри салона таким образом, чтобы исключить попадание влаги внутрь.

A.E.B. S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения и производить усовершенствования продукта без предварительного уведомления.

ЭКСТРЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

С помощью ключа зажигания, без использования пульта ДУ.

Короткое частое моргание светодиода указывают на открытую дверь, капот или багажник. Закройте дверь и перезапустите систему.

В случае если двери не будут закрыты в течении 50 секунд с момента постановки на охрану, сигнализация включится заново.

БЛОКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ

MED 8000 имеет реле, при помощи которого при попытке угона автомобиля происходит блокировка двигателя когда система включена.

Чтобы завести автомобиль необходимо отключить систему посредством пульта ДУ или с помощью тревожного кода MED 8000.

ПИН КАРТА

Данная карта, входящая в комплект, имеет серийный номер сигнализации и основной код, с описанием режима использования. Она позволяет деактивировать систему в случае отсутствия пульта ДУ или электронной карты. Она отвечает за программирование и перепрограммирование новых ключей и стирание утерянных.

Она предоставляет информацию о "серийном номере" центрального блока при программировании дубликатов..

СНЯТИЕ С ОХРАНЫ

Система может быть деактивирована без пульта ДУ с помощью определенной процедуры указанной в пин-карте. Советуем проводить ее при закрытых дверях, дождавшись окончания возможного цикла тревоги.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОСНОВНОГО КОДА

Снимите наклейку с ПИН-КАРТЫ: под ней находится основной код.

Для включения вставьте ключ в замок зажигания и поверните его один раз в положении вкл./выкл.

До того момента, как светодиод погаснет, нажмите на его кнопку столько раз, сколько указывает первая цифра кода; каждый раз в подтверждение светодиод погаснет.

Дождитесь, пока снова загорится светодиод.

Повторите шаги с 1 по 4 для каждой цифры кода.

Обычный сигнал деактивации системы подтвердит, что операция успешно завершена.

Нажимайте кнопку только тогда, когда горит светодиод.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ TX 4001

Позволяет ставить/снимать автомобиль с охраны дистанционно, а также открывать/закрывать двери, управлять сенсорным датчиком и дополнительными модулями. Пульт оснащен анти сканером с динамическим кодом с возможностью самостоятельного программирования, поставляется в упаковке, готов к использованию. Возможно одновременное использование 3 брелоков. При утере пульта необходимо стереть из памяти автомобиля утерянный брелок и обратиться к установщику за прошивкой нового. Срок службы брелока составляет 2 года. Возможна замена батареи брелока на 3 V тип CR 2032.

ВНИМАНИЕ:

Отправка сигнала сохраняется до тех пор, пока остается нажатой кнопка брелока.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО КОДА БРЕЛОКА

Отключите сигнализацию и введите СЕКРЕТНЫЙ ТРЕВОЖНЫЙ КОД, указанный в PIN-КАРТЕ. После включения светодиода, в течение 20 секунд, нажмите 3 раза подряд кнопку на каждом брелоке ДУ для включения или поддержания в его в активном состоянии, при этом каждый раз необходимо дождаться включения светодиода. 3 последовательных вспышки светодиода означают запоминание брелоком заданной программы. При активации последнего (максимум 3 одновременно) брелока необходимо включить и выключить зажигание или подождать 30 секунд.

ВНИМАНИЕ:

Не использованные в данном случае брелоки стираются из памяти; их можно активировать пройдя всю процедуру заново.

Процедура может быть прервана только в начальной стадии, когда кнопка первого брелока была нажата не более 2 раз.

Если во время проведения процедуры возникнет пауза более чем на 20 секунд, необходимо выполнить все действия заново.

При отказе системы к программированию брелоков произойдет двукратная вспышка светодиода.

ФУНКЦИИ СИГНАЛИЗАЦИИ

Когда система активирована, сигнал тревоги передается с помощью сирены, указателей поворотов, светодиода и дополнительными предупредительными световыми сигналами. Цикл составляет около 25 секунд и выключается либо пультом ДУ, либо в процессе аварийной деактивации.

ОТКРЫТИЕ ДВЕРЕЙ, КАПОТА, БАГАЖНИКА, СРАБАТЫВАНИЕ СЕНСОРНОГО ДАТЧИКА И ДРУГИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МОДУЛЕЙ

сигнал тревоги может быть настроен в двух вариантах:

Мгновенно в момент активации или посредством линии CAN:

Сигнализация не активируется если дверь остается открытой.

Сигнал сирены повторяется только в том случае, если дверь была закрыта и открыта после окончания цикла тревоги. Циклы тревоги имеют ограниченное количество.

Через 50 секунд после активации системы, потом мгновенно.

Цикл сирены не повторяется, если дверь остается открытой.

Сигнал сирены повторяется только в том случае, если дверь была закрыта и открыта после того, как завершится текущий цикл.

10 циклов тревоги сигнализации, включая сенсорный датчик и дополнительные модули.

ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ (не менее чем на 2 секунды)

При повороте ключа зажигания сразу срабатывает сигнализация.

Сигнализация не срабатывает если зажигание включено (положение ON).

Сигнализация срабатывает только в случае, если выключить зажигание (положение OFF) и затем ненадолго (приблизительно на 2 секунды) включить (положение ON).

Количество циклов срабатывания сигнализации строго ограничено.

ВНИМАНИЕ:

Если сигнализация срабатывает в момент действия другой, то она не принимается в расчет.

ДАТЧИК ОБЪЁМА

Внутренний объемный датчик сконструирован на основе RAD 900.

Он реагирует на попытку проникновения в салон путем ультразвуковых волн, поэтому когда автомобиль стоит на охране, стекла и крыша автомобиля должны быть всегда закрыты. Внутри салона должно быть исключено какое-либо движение.

Когда необходимо активировать систему с частично открытыми окнами или крышей, или если в салоне остались люди или животные, необходимо активировать сигнализацию без включения датчика объёма (или других дополнительных модулей), только при помощи кнопки на светодиодном индикаторе, как описано на стр. 2.

Данное изменение будет действовать до следующего запуска двигателя, даже если в этом промежутке сигнализация будет несколько раз включена или отключена.

объёма), то прежде чем установить RAD 900 его необходимо отключить.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Техническая гарантия завода-изготовителя составляет 24 месяца с даты установки. Оплата работ по замене неисправного оборудования не производится.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ

Центральный блок может быть оснащен некоторым дополнительными датчиками, которые могут использоваться при охране и сигнализируют о попытке подъема автомобиля, ударе, и прочих видах взлома и проникновения, например:

инфракрасные и ультразвуковые датчики (датчик объема). Данный тип датчиков особенно рекомендуется для автомобилей типа купе с целью защиты салона при открытых окнах и убранной крыше или для защиты крупногабаритных автомобилей, пассажирского пространства в автофургоне. Инфракрасные датчики в частности рекомендуются для жилых автоприцепов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ НЕ ТРЕБУЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внутренняя батарея пульта TX4001 после использования должна быть утилизирована в соответствии с действующим регламентом определенной страны.

ВНИМАНИЕ:

В случае мойки двигателя необходимо исключить прямое попадание воды на сирену.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Сигнализация MED 8000

Рабочее напряжение:	12 Vdc (номинально) - 8 / 16 Vdc
Ток потребления (среднее значение):	12,5 mA (в состоянии покоя) - 13,5 mA (в режиме охраны)
Диапазон рабочих температур:	от - 40 °C до + 85 °C
Расположение:	в салоне автомобиля
Защита:	IP 40 (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Реле блокировки двигателя:	15A, Макс. 20-30 сек. (только MED 8000)
Реле центрального замка:	15 A
Выход на световую индикацию:	10 A + 10 A
Выход состояния:	0.7 A
Выход тревоги:	0.7 A
Размеры:	68 x 100 x 32 мм
Пульт TX 4001	
Диапазон рабочих температур:	от - 20 °C до + 85 °C
Срок службы литиевого элемента питания:	около 2 лет
Защита:	IP 54 (IEC 529 1989) - DIN 40050 - EN 60529
Комбинации кодов:	более 18 миллиардов
Датчик RAD 900	
Рабочее напряжение:	12 Vdc (номинально) - 10 / 15 Vdc
Ток потребления (среднее значение):	4 mA (в состоянии покоя) - 5 mA (в режиме тревоги)
Частота излучения:	40 KHz \pm 2 %
Диапазон рабочих температур:	от - 40 °C до + 85 °C
Расположение:	в салоне автомобиля
Защита:	IP 40 (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Размеры:	38 x 57 x 12 мм
Сирена SIR 060	
Рабочее напряжение:	12 Vdc (номинально) - 8 / 16 Vdc
Ток потребления (среднее значение):	0 mA (в состоянии покоя) - 300 mA (в режиме тревоги)
Диапазон рабочих температур:	от - 40 °C до + 85 °C
Защита:	IP 66 (IEC 529 1989) DIN 40050 EN 60529
Расположение:	в моторном отсеке.
Размеры:	60 x 60 x 38 мм

ВНИМАНИЕ:

Сигнализации серии MED 9000 изготовлены согласно техническим характеристикам, указанным в техническом паспорте продукта. Повреждение продукта, изменение вышеупомянутых характеристик например при установке и функционировании сигнализации, влекут за собой отмену гарантии завода-изготовителя со стороны A.E.B. S.p.A.

DECLARATION OF CONFORMITY



Standard of reference ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Number of conformity: **003-2012/E**

Name of the manufacturer: **A.E.B. S.p.A, antitheft division**
Address: **via dell'Industria, 20**
Corte Tegge
42025 Cavriago (RE) Italy

HEREBY STATES THAT THE ELECTRONIC UNIT

Product: **Alarm system MED 8000**

Control unit	Transmitter
MED 8000	TX4001
MED 8000.E	TX4001
MED-WORK	TX4000

WAS TESTED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING PRODUCT STANDARDS OR OTHER PRODUCT SPECIFICATIONS IN ORDER TO BE IN COMPLIANCE TO THE ESSENTIAL REQUIREMENTS OF THE DIRECTIVE 1999/5/CE (R&TTE):

Requirements	Standards applied
Human exposure to electromagnetic fields (art. 3.1a):	EN 62479:2010
Safety (art. 3.1a):	Relevant test mentioned in the ECE R97 Regulation Rev.1
EMC (art. 3.1b):	Annex IX, Regulation ECE R97
Radio spectrum (art. 3.2)	EN 300-220(02-2010)

THE PRODUCT IS MARKED WITH CE MARK AND NOTIFIED NUMBER ACCORDING TO THE DIRECTIVE 1999/5/CE

CE 0678

Place of issue: **Cavriago (RE) Italy**

BriG

Date of issue: **2012/05/04**

CEO of A.E.B. S.p.A.
Fiaccadori Antonia

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ А 3V ТИП CR 2032

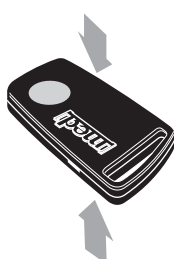
1

С ПОМОЩЬЮ
ПЛОСКОЙ ОТВЕРТКИ
РАЗЪЕДИНИТЕ
КОРПУС
БРЕЛОКА



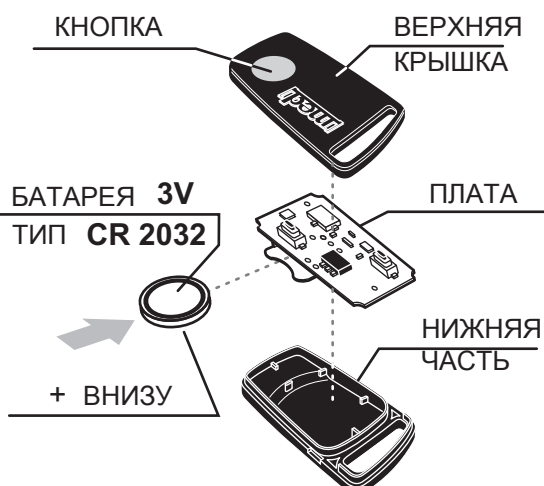
3

ЗАЩЁЛКНУТЬ КОРПУС



2

ЗАМЕНА СТАРОЙ БАТАРЕИ
НА НОВУЮ



CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION CERTIFICATE

Il sottoscritto, Thundersigned: _____

Installatore CERTIFICA di aver eseguito PERSONALMENTE il montaggio del DISPOSITIVO descritto qui di seguito, conformemente alle istruzioni del fabbricante.

Installed CERTIFIES that the fitting of the DEVICE described below was carried out by him PERSONALLY, in accordance with the instructions of the manufacturer.

Descrizione del VEICOLO - Description of the VEHICLE:

MARCA, TRADEMARK: _____ MODELLO, TYPE: _____

NUMERO di SERIE, SERIAL NUMBER: _____

NUMERO di IMMATRICOLAZIONE, REGISTRAZION NUMBER: _____

Descrizione dell'ALLARME secondo la Norma ECE- 97 R (Equivalente alla Direttiva Europea 95/56/CE): Description of the ALARM as for European Standards 97 R (Equivalent to European Directive 95/56/EC):		
Modello, Type Matricola, Registration	MED 8000	SIR 060
SENSORE RADAR, RADAR SENSOR	RAD 900	ALTRO / OTHER

Applicare nei riquadri le etichette adesive fornite in confezione con i dati indicati e completare il modulo.
Apply the supplied labels with the relevant data and complete the form.

Installato a, Installed at: _____ Il, On: _____

Indirizzo completo dell'installatore,
Full address of installer:

FIRMA DELL'INSTALLATORE, SIGNATURE: _____

TIMBRO, STAMP

AVVERTENZE GENERALI PER L'UTENTE:

DA CONSERVARE A BORDO DEL VEICOLO

- L'INSTALLAZIONE deve essere eseguita da PERSONALE QUALIFICATO, secondo le istruzioni specifiche.
- L'INSTALLATORE DEVE rilasciare al PROPRIETARIO del veicolo il presente CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE completamente compilato e firmato, **valido anche per la GARANZIA del prodotto**.
- L'INSTALLAZIONE di un DISPOSITIVO di ALLARME per veicoli secondo la Norma **97 R** comporta:
 1. Il collegamento di TUTTI i pulsanti di porte, cofano e baule, aggiungendo quelli mancanti.
 2. Il collegamento di un AVVISATORE ACUSTICO.
 3. Se è previsto il SENSORE RADAR, deve essere indicato nel presente modulo.

A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la GARANZIA in caso di utilizzo improprio del prodotto o di parte di esso, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.

GENERAL WARNINGS FOR THE USER:

PRESERVE INSIDE THE VEHICLE

- INSTALLATION must be conducted by QUALIFIED PERSONNEL and according to the instructions..
- The INSTALLED MUST provide the OWNER of the vehicle with the present INSTALLATION CERTIFICATE, completed in full and signed. **Valid also for the guarantee of the product.**
- INSTALLATION of an ALARM DEVICE for vehicles in accordance with the **European Standard 97 R** requires:
 1. The connection of ALL the door, hood, and boot buttons, adding those that are missing.
 2. The connection of an ACOUSTIC SIGNALER.
 3. If the alarm system includes a RADAR SENSOR this must be indicated in the present form.

A.E.B. S.p.A. declines all responsibility and withdraws the GUARANTEE / WARRANTY in cases of: the improper use of the product or part there of, tampering with the product, its combination with devices for which it was not specifically designed.

SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO - PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS

Tutti i diritti riservati.

All rights reserved.

© 2012 AEB S.p.A. a socio unico

© 2012 AEB S.p.A. a single member

Con riserva di modifiche e di indicazioni errate.

Subject to changes and incorrect information.